


МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ РОМАНО-ГЕРМАНСКОЙ ФИЛОЛОГИИ
КАФЕДРА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА И МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

СОГЛАСОВАНО

на заседании Учебно-методической
комиссии факультета (института) Протокол
№4 от «20» апреля 2020г.

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета
(директор)
 / Газизов Р.А.
«27» апреля 2020г.

ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Лингвистическая практика

Уровень образования:
бакалавриат

Направление подготовки
45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика

Профиль подготовки:
Языковые технологии

Форма обучения
очная

Для приема: 2020 г.

Уфа – 2020 г.

Составитель: д-р.филол.наук, доц. Уразметова А.В.

Программа утверждена ученым советом факультета / института: протокол № 9 от «27» апреля 2020 г.

Декан/ Директор Р. Газизов /Газизов Р.А.

Дополнения и изменения, внесенные в программу практики, утверждены на заседании
ученого совета факультета / института:

_____.

протокол № ____ от « ____ » _____ 20 _ г.

Декан/ Директор _____ / Ф.И.О./

Дополнения и изменения, внесенные в программу практики, утверждены на заседании
ученого совета факультета / института:

_____.

протокол № ____ от « ____ » _____ 20 _ г.

Декан/ Директор _____ / Ф.И.О./

СОДЕРЖАНИЕ

1. Вид и тип практики, способ, формы, место и организация ее проведения	4
2. Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	5
3. Место практики в структуре образовательной программы	8
4. Объем практики	9
5. Содержание практики	9
6. Форма отчетности по практике	9
7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике	10
8. Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения практики	28
9. Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)	30
10. Описание материально-технической базы, необходимой для проведения 31 практики	

1. Вид и тип практики, способ, формы, место и организация ее проведения

1.1. Вид и тип практики:

Вид практики:

Учебная

Учебная практика проводится в целях получения первичных профессиональных умений и навыков.

Тип практики:

Лингвистическая

1.2. Способы проведения практики:

Стационарная

Выездная

1.3. Практика проводится в следующих формах:

дискретно по видам практики

по видам практик – путем выделения в календарном учебном графике непрерывного периода учебного времени для проведения каждого вида (совокупности видов) практики

1.4. Место проведения практики.

Организация проведения практики, предусмотренной настоящей программой, осуществляется БашГУ на основе договоров с профильными организациями, деятельность которых соответствует профессиональным компетенциям, осваиваемым в рамках образовательной программы.

Практика может быть проведена непосредственно в учебных и иных подразделениях БашГУ.

Студенты, совмещающие обучение с трудовой деятельностью, вправе проходить учебную, производственную, в том числе преддипломную, практики, по месту трудовой деятельности в случаях, если профессиональная деятельность, осуществляемая ими, соответствует требованиям к содержанию практики.

1.5. Руководство практикой.

Для руководства практикой, проводимой в БашГУ, назначается руководитель (руководители) практики от университета из числа лиц, относящихся к профессорско-преподавательскому составу БашГУ.

Для руководства практикой, проводимой в профильной организации, назначаются руководитель (руководители) практики из числа лиц, относящихся к профессорско-преподавательскому составу БашГУ, и руководитель (руководители) практики из числа работников профильной организации.

1.6. Организация проведения практики.

Направление на практику оформляется приказом БашГУ с указанием вида и/или типа, срока, места прохождения практики, а также данных о руководителях практики из числа лиц, относящихся к профессорско-преподавательскому составу БашГУ.

2. Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

2.1. Основной целью учебной практики является обучить студентов практическим навыкам и подготовить их к самостоятельной профессиональной деятельности по избранной специальности.

2.2. Основными задачами учебной практики обучающихся являются: развить аналитическое, филологическое и лингвистическое мышление и практические навыки работы с текстом; научить работе со словарями; расширить активный и пассивный словарный запас; выработать навык правильной интерпретации иноязычного текста и распознавания в нём лингвистических компонентов; развить у студентов навыки свободной

речи на основе анализируемых художественных произведений английской и американской литературы; развить социокультурную компетенцию, способствующую формированию более полного представления о культуре страны (стран) изучаемого языка.

2.3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате прохождения практики:

Код компетенции по ФГОС	Формируемые компетенции	Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики
ПК-1	владение основными методами фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов	<p><i>Знать:</i> основные методы фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов</p> <p><i>Уметь:</i> применять указанные методы в ракурсе типологического и ареального анализа</p> <p><i>Владеть:</i> приемами и методиками типологического анализа фонологической, морфологической, лексической, синтаксической систем языка</p>
ПК-3	владение методами сбора и документации лингвистических данных	<p><i>Знать:</i> традиционные и современные информационные методы сбора и документации лингвистических данных</p> <p><i>Уметь:</i> собирать лингвистические данные для последующего типологического анализа</p> <p><i>Владеть:</i> навыками сбора и документации</p>

		лингвистических данных
ПК-5	владение основными способами описания и формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на естественном языке	<i>Знать:</i> формы репрезентации информации в языке. <i>Уметь:</i> определять тип информации, содержащейся в тексте на естественном языке. <i>Владеть:</i> основными способами описания и формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на естественном языке
ПК-6	способность определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей	<i>Знать:</i> основные подходы к описанию макро- и микроструктурной организации дискурса. <i>Уметь:</i> применять знания в практике дискурсивного анализа. <i>Владеть:</i> навыками сбора, описания, анализа, интерпретации, классификации и обобщения разнообразных дискурсивных фактов.
ПК-9	способность пользоваться лингвистически ориентированными программными продуктами	<i>Знать:</i> содержание и особенности основных лингвистически ориентированных программных продуктов. <i>Уметь:</i> пользоваться данными продуктами. <i>Владеть:</i> навыками

		грамотного выбора подходящего лингвистически ориентированного программного продукта
ПК-11	способность использовать лингвистические технологии для проектирования систем автоматической обработки письменного текста на естественном языке, лингвистических компонентов интеллектуальных и информационных электронных систем	<i>Знать:</i> основные лингвистические технологии <i>Уметь:</i> применять основные лингвистические технологии для автоматической обработки письменного текста <i>Владеть:</i> навыками использования лингвистических технологий для автоматической обработки письменного текста
ПК-15	способность владеть методами анализа лингвистических объектов	<i>Знать:</i> методы анализа лингвистических объектов <i>Уметь:</i> применять методы анализа лингвистических объектов <i>Владеть:</i> основными методами анализа лингвистических объектов

3. Место практики в структуре образовательной программы

К «входным» знаниям и умениям обучающегося, необходимым для прохождения учебной практики относятся знания, умения, навыки, полученные им в средней общеобразовательной школе, а также полученные в процессе изучения дисциплин: Практический курс основного языка, Углубленный курс основного иностранного языка.

Прохождение данной практики необходимо в качестве предшествующей формы учебной работы для освоения учебных дисциплин: Общая семантика и лексикология, Технологии обработки текста и звучащей речи, Методы лингвистического анализа, Лингвистическая экспертиза текстов, Корпусные методы исследования, Углубленный курс основного иностранного языка, Дискурсивный анализ текста, Стилистический анализ текста.

Практика проводится в соответствии с календарным учебным графиком и ориентирована на закрепление изученных и осваиваемых дисциплин (модулей), а также, если это необходимо, подготавливает изучение последующих дисциплин (модулей) в соответствии с нижеприведенной таблицей

Индекс и наименование предшествующий, текущий дисциплины (модуля)	Индекс и наименование последующий дисциплины (модуля)
Б1.Б.10.02 Практический курс основного языка Б1.В.1.03 Углубленный курс основного иностранного языка	Б1.Б.11.04 Общая теория дискурса Б1.В.1.ДВ.01.01 Компьютерные методы обработки языковой информации Б1.В.1.ДВ.02.01 Аннотирование текстов в профессионально-ориентированной коммуникации Б3.Б.01(Д) Подготовка и защита выпускной квалификационной работы

4. Объем практики

Учебным планом по направлению подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика, Направленность (профиль) программы подготовки: Языковые технологии предусмотрено проведение практики: общая трудоемкость составляет для всех форм обучения 6 зачетные единицы (21 академических часов). В том числе: в форме контактной работы 48 часа, в форме самостоятельной работы 168 часа.

5. Содержание практики

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды учебной работы на практике, включая самостоятельную работу студентов	Формы текущего контроля и промежуточная аттестация
1	2	3	4
1	Подготовительный этап	Теоретическая подготовка студентов к прохождению учебной практики	Индивидуальный план-график работы в соответствии с утверждённым индивидуальным заданием на практику
2	Основной этап	Сбор материала и его обработка	Сдача лексического минимума (250 слов), написание реферата или представление презентации об авторе (-ах) художественного произведения (200 стр.), проведение лингвистической экспертизы, проверка дневника учебной практики
3	Заключительный этап	Выполнение творческого задания	Анализ и обсуждение проблем на конференции или литературном диспуте, проверка дневника учебной практики
	Итого:	108 ч.	Дифференцированный зачет с оценкой

6. Форма отчетности по практике

В качестве основной формы и вида отчётности в соответствии с Положением по организации практик студентов ФГБОУ ВО «Башкирский государственный университет» (утверждено Приказом № 924 от 16.07.2018 г.).

По окончании практики студент сдает корректно, полно и аккуратно заполненный отчет по практике руководителю практики от соответствующей кафедры.

Промежуточная аттестация по итогам практики включает в себя защиту отчета. Итоговой формой контроля знаний, умений и навыков по практике является дифференцированный зачет с оценкой.

Зачет по практике служит для оценки работы студента в течение всего периода прохождения практики и призван выявить уровень, прочность и систематичность полученных им теоретических и практических знаний, приобретения профессиональных умений и навыков, умение синтезировать полученные знания и применять их в решении практических задач. Вопросы предполагают контроль общих методических знаний и умений, способность студентов проиллюстрировать их примерами, индивидуальными материалами, составленными студентами в течение практики.

Случаи невыполнения программы практики, получения не удовлетворительной оценки при защите отчета, а также не прохождения практики признаются академической задолженностью.

Академическая задолженность подлежит ликвидации в установленные деканатом (дирекцией) срок.

Требования к содержанию и оформлению отчета см. <http://www.bashedu.ru/praktika-1>.

7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике

7.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код компетенции по ФГОС	Формируемые компетенции	Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики
Профессиональные компетенции		
ПК-1	владение основными методами фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов	<p><i>Знать:</i> основные методы фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов</p> <p><i>Уметь:</i> применять указанные методы в ракурсе типологического и ареального анализа</p> <p><i>Владеть:</i> приемами и методиками типологического анализа фонологической, морфологической, лексической, синтаксической систем языка</p>
ПК-3	владение методами сбора и документации лингвистических данных	<p><i>Знать:</i> традиционные и современные информационные методы сбора и документации лингвистических данных</p> <p><i>Уметь:</i> собирать</p>

		лингвистические данные для последующего типологического анализа <i>Владеть:</i> навыками сбора и документации лингвистических данных
ПК-5	владение основными способами описания и формальной репрезентации концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на естественном языке	<i>Знать:</i> формы репрезентации информации в языке. <i>Уметь:</i> определять тип информации, содержащейся в тексте на естественном языке. <i>Владеть:</i> основными способами описания и формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на естественном языке
ПК-6	способность определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей	<i>Знать:</i> основные подходы к описанию макро- и микроструктурной организации дискурса. <i>Уметь:</i> применять знания в практике дискурсивного анализа. <i>Владеть:</i> навыками сбора, описания, анализа, интерпретации, классификации и обобщения разнообразных дискурсивных фактов.
ПК-9	способность пользоваться лингвистически ориентированными программными продуктами	<i>Знать:</i> содержание и особенности основных лингвистически ориентированных программных продуктов. <i>Уметь:</i> пользоваться данными продуктами. <i>Владеть:</i> навыками грамотного выбора подходящего лингвистически ориентированного программного продукта
ПК-11	способность использовать лингвистические технологии для проектирования систем автоматической обработки	<i>Знать:</i> основные лингвистические технологии <i>Уметь:</i> применять основные лингвистические технологии

	письменного текста на естественном языке, лингвистических компонентов интеллектуальных и информационных электронных систем	для автоматической обработки письменного текста <i>Владеть:</i> навыками использования лингвистических технологий для автоматической обработки письменного текста
--	--	--

ПК-15	способность владеть методами анализа лингвистических объектов	<i>Знать:</i> методы анализа лингвистических объектов <i>Уметь:</i> применять методы анализа лингвистических объектов <i>Владеть:</i> основными методами анализа лингвистических объектов
-------	---	---

7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Коды компетенции	Содержание компетенции (результаты освоения образовательной программы)	Этапы формирования в процессе освоения дисциплины	Критерии оценивания	Шкала оценивания
ПК-1	владение основными методами фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и	<i>Знать:</i> основные методы фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических	Обучающийся в полном объеме знает основные методы фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов; отлично умеет	отлично
	экстралингвистических факторов	факторов <i>Уметь:</i> применять указанные методы в ракурсе типологического и ареального анализа <i>Владеть:</i> приемами и методиками типологического анализа фонологической, морфологической, лексической, синтаксической систем языка	применять указанные методы в ракурсе типологического и ареального анализа отлично владеет приемами и методиками типологического анализа фонологической, морфологической, лексической, синтаксической систем языка	
		морфологической, лексической, синтаксической	Обучающийся в хорошо знает основные методы фонологического,	хорошо

		систем языка	<p>морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов; хорошо умеет применять указанные методы в ракурсе типологического и ареального анализа хорошо владеет приемами и методиками типологического анализа фонологической, морфологической, лексической, синтаксической систем языка</p>	
			<p>Обучающийся не достаточно хорошо знает основные методы фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов; не достаточно хорошо применяет указанные методы в ракурсе типологического и ареального анализа отлично владеет приемами и методиками</p>	удовлетворительно
			<p>типологического анализа фонологической, морфологической, лексической, синтаксической систем языка</p>	
			<p>Обучающийся не знает основные методы фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов; не умеет применять указанные методы в ракурсе</p>	неудовлетворительно

			типологического и ареального анализа; не владеет приемами и методиками типологического анализа фонологической, морфологической, лексической, синтаксической систем языка	
ПК-3	владение методами сбора и документации лингвистических данных	<p><i>Знать:</i> традиционные и современные информационные методы сбора и документации лингвистических данных</p> <p><i>Уметь:</i> собирать лингвистические данные для последующего типологического анализа</p> <p><i>Владеть:</i> навыками сбора и документации лингвистических данных</p>	Обучающийся в полном объеме знает традиционные и современные информационные методы сбора и документации лингвистических данных, а также владеет навыками сбора и документации лингвистических данных	отлично
			Обучающийся хорошо знает традиционные и современные информационные методы сбора и документации лингвистических данных, а также хорошо владеет навыками сбора и документации лингвистических данных	хорошо
			Обучающийся слабо знает традиционные и современные информационные методы сбора и документации лингвистических данных	удовлетворительно
			лингвистических данных, а также плохо владеет навыками сбора и документации лингвистических данных	
			Обучающийся не знает традиционные и современные информационные методы сбора и документации лингвистических данных, а также не владеет навыками сбора и документации лингвистических данных	неудовлетворительно
ПК-5	владение основными способами описания и формальной репрезентации	<p><i>Знать:</i> формы репрезентации информации в языке.</p> <p><i>Уметь:</i> определять тип</p>	Обучающийся в полном объеме знает формы репрезентации информации в языке, отлично умеет определять тип инфо., содержащейся в тексте на	отлично

	денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на естественном языке	информации, содержащейся в тексте на естественном языке. <i>Владеть:</i> основными способами описания и формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на естественном языке	естественном языке, свободно владеет основными способами описания и формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте.	
			Обучающийся хорошо знает формы репрезентации информации в языке, хорошо умеет определять тип инфо., содержащейся в тексте на естественном языке, владеет основными способами описания и формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте.	хорошо
			Обучающийся не достаточно хорошо знает формы репрезентации информации в языке, умеет определять тип инфо., содержащейся в тексте, слабо владеет основными способами описания и формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте.	удовлетворительно
			Обучающийся не знает формы репрезентации информации в языке, не умеет определять тип инфо., содержащейся в тексте, не владеет основными способами описания и формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте.	неудовлетворительно
ПК-6	способность определять макроструктуру и	<i>Знать:</i> основные подходы к описанию макро- и	Обучающийся в полном объеме знает основные подходы к описанию макро- и микроструктурной	отлично

	микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей	микроструктурной организации дискурса. <i>Уметь:</i> применять знания в практике дискурсивного анализа. <i>Владеть:</i> навыками сбора, описания, анализа, интерпретации, классификации и обобщения разнообразных дискурсивных фактов.	организации дискурса, отлично умеет применять знания в практике дискурсивного анализа, отлично владеет навыками сбора, описания, анализа, интерпретации, классификации и обобщения разнообразных дискурсивных фактов.	
			Обучающийся хорошо знает основные подходы к описанию макро- и микроструктурной организации дискурса, хорошо умеет применять знания в практике дискурсивного анализа, хорошо владеет навыками сбора, описания, анализа, интерпретации, классификации и обобщения разнообразных дискурсивных фактов.	хорошо
			Обучающийся не достаточно хорошо знает основные подходы к описанию макро- и микроструктурной организации дискурса, плохо умеет применять знания в практике дискурсивного анализа, слабо владеет навыками	удовлетворительно
			сбора, описания, анализа, интерпретации, классификации и обобщения разнообразных дискурсивных фактов.	
			Обучающийся не знает основные подходы к описанию макро- и микроструктурной организации дискурса, не умеет применять знания в практике дискурсивного анализа, не владеет навыками сбора, описания, анализа, интерпретации, классификации и обобщения разнообразных дискурсивных фактов.	неудовлетворительно
ПК-9	способность пользоваться лингвистически	<i>Знать:</i> содержание и особенности	Обучающийся в полном объеме знает содержание и особенности основных	отлично

ориентированными программными продуктами	основных лингвистически ориентированных программных продуктов. <i>Уметь:</i> пользоваться данными продуктами. <i>Владеть:</i> навыками грамотного выбора подходящего лингвистически ориентированного программного продукта	лингвистически ориентированных программных продуктов, свободно пользуется данными продуктами и навыками грамотного выбора подходящего лингвистически ориентированного программного продукта	
		Обучающийся хорошо знает содержание и особенности основных лингвистически ориентированных программных продуктов, хорошо пользуется данными продуктами и навыками грамотного выбора подходящего лингвистически ориентированного программного продукта	хорошо
		Обучающийся не достаточно хорошо знает содержание и особенности основных лингвистически ориентированных программных продуктов, пользуется данными продуктами и навыками грамотного выбора	удовлетворительно

		подходящего лингвистически ориентированного программного продукта не достаточно свободно	
		Обучающийся не знает содержание и особенности основных лингвистически ориентированных программных продуктов, не пользуется данными продуктами и навыками грамотного выбора подходящего лингвистически ориентированного программного продукта	неудовлетворительно

ПК-11	способность использовать лингвистические технологии для проектирования систем автоматической обработки письменного текста на естественном языке, лингвистических компонентов интеллектуальных и информационных электронных систем	<p><i>Знать:</i> основные лингвистические технологии</p> <p><i>Уметь:</i> применять основные лингвистические технологии для автоматической обработки письменного текста</p> <p><i>Владеть:</i> навыками использования лингвистических технологий для автоматической обработки письменного текста</p>	<p>Обучающийся в полном объеме знает основные лингвистические технологии</p> <p><i>Уметь:</i> применять основные лингвистические технологии для автоматической обработки письменного текста</p> <p><i>Владеть:</i> навыками использования лингвистических технологий для автоматической обработки письменного текста</p>	отлично
			<p>достаточно хорошо знает основные лингвистические технологии, хорошо умеет применять основные лингвистические технологии для автоматической обработки письменного текста, хорошо владеет навыками использования лингвистических технологий для автоматической обработки письменного текста</p>	хорошо
			<p>не достаточно хорошо знает основные лингвистические технологии, слабо умеет применять основные лингвистические технологии для автоматической обработки письменного текста, слабо владеет навыками использования лингвистических технологий для автоматической обработки письменного текста</p>	удовлетворительно
			<p>не знает основные лингвистические технологии, не умеет применять основные лингвистические технологии для автоматической обработки письменного текста, не владеет навыками использования лингвистических технологий для</p>	неудовлетворительно

			автоматической обработки письменного текста	
ПК-15	способность владеть методами анализа лингвистических объектов	<i>Знать:</i> методы анализа лингвистических объектов	обучающийся в полном объеме знает методы анализа лингвистических объектов и умеет их применять на практике	отлично
			обучающийся хорошо знает методы анализа лингвистических объектов и умеет их применять на практике	хорошо
			обучающийся слабо знает методы анализа лингвистических объектов и умеет их применять на практике	удовлетворительно
			обучающийся не знает методы анализа лингвистических объектов и не умеет их применять на практике	неудовлетворительно

7.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.

В качестве основной формы и вида отчетности для всех форм обучения студентов устанавливается отчет по практике. По окончании практики студент в семидневный срок сдает корректно, полно и аккуратно заполненный отчет по практике руководителю практики от соответствующей кафедры.

Требования к отчетной документации по учебной практике. Отчет об учебной практике должен включать в себя следующие пункты: 1. Методические указания; 2. Общие положения; 3. Рабочий график проведения практики; 4. Индивидуальное задание; 5. Инструктаж по охране труда; 6. Дневник работы студента; 7. Отчет студента о практике; 8. Отзыв о практике студента; 9. Результат защиты отчета.

Рабочий график проведения практики включает в себя следующие этапы: Подготовительный этап: знакомство с базой практики; инструктаж по прохождению практики; теоретическая подготовка студентов к прохождению учебной практики; подбор художественной литературы для прохождения основного этапа практики; Основной этап: чтение аутентичного художественного произведения (мин. 100 стр.); сбор лексического минимума (150 ед.); написание реферата и/или представление презентации об авторе (-ах) художественного произведения; анализ и обсуждение проблем на конференции или литературном диспуте; Заключительный этап: заполнение дневника учебной практики; подведение итогов, оформление отчетной документации по практике; выполнение индивидуального задания; составление отчета по практике.

Индивидуальное задание предполагает выполнение следующих пунктов: 1. выбор аутентичного художественного произведения (мин. 200 стр.); вычленение пассивного (150 ед.) и активного (100 ед.) лексического минимума; 3. подготовка реферата и презентации по выбранному художественному произведению, включая информацию об его авторе; 4. составление резюме по прочитанному произведению; характеристика основных героев произведения; выявление основной мысли произведения; 5. интерпретация текста прочитанного произведения и проведение филологического анализа, 6. анализ и обсуждение проблем на конференции или литературном диспуте; 7. ведение дневника производственной практики и оформление отчетной документации по практике.

Требования к докладу и презентации: время доклада ~5–7 мин. Необходимо обосновать выбор аутентичного художественного произведения; представить библиографию автора; составить резюме по прочитанному произведению; охарактеризовать основных героев произведения; выявить основную мысль произведения; определить стилистические и лингвистические особенности языка автора произведения.

Презентация выполняется в соответствии с докладом и содержит наглядные материалы к нему. Рекомендуемый объем презентации 8-10 слайдов. Первый слайд должен содержать титульный лист презентации, где указываются Ф.И.О. студента, тема работы, учебная группа автора доклада и год создания. Несколько последующих слайдов могут описывать цель, задачи и другие основные характеристики работы. В основной части презентации необходимо включать наиболее важные рисунки, определения и т.д. В ходе доклада следует ссылаться на представленные в презентации материалы, при необходимости поясняя их. В одном–двух последних слайдах необходимо подвести итоги проделанной работы.

Для основного текста презентации рекомендуется применять рубленые шрифты, например Arial, вследствие их лучшей читаемости с проекционного экрана. Использование шрифтов с засечками, например Times New Roman, также возможно, но для них следует выбирать большие значения кегля. Минимальный кегль шрифта на

слайдах – 18 пунктов, рекомендуемый – 22–26. Для заголовков шрифт можно увеличить до 28–36. В ячейках таблиц снизить до 14–18. В презентации не обязательно нумеровать таблицы и рисунки, а также выполнять подрисовочные подписи, их могут заменить пояснения докладчика.

Подбор цветового оформления презентации необходимо осуществлять с учетом читаемости информации на слайдах, избегать близких по яркости цветов текста и фона, т.е. оптимальным является использование темного текста на светлом фоне или светлого текста на темном фоне. Это же относится к линиям, образующим таблицы. Желательно выдерживать единый стиль оформления презентации.

Интерпретация текста прочитанного произведения и проведение филологического анализа и лингвистической экспертизы:

1) разделение текста на значимые фрагменты; описание различий между этими фрагментами, т.е. их парадигматики; описание отношений между этими фрагментами в тексте, т.е. их синтагматики;

2) проведение лингвистического анализа текста (т.е. словарное или подстрочное разъяснение непонятных, малоупотребительных, устарелых, специальных слов и выражений, грамматических явлений и других подобных фактов языка (языковой уровень));

3) проведение лингвостилистического анализа, (исследование изобразительных средств художественного текста, ключевых тропов и фигур);

4) проведение целостного филологического анализа (комплексное многоаспектное филологическое изучение художественного текста). Основным приемом этого анализа является исследование текста путем раскрытия его образной поэтической структуры в тесном единстве с идейным содержанием и системой языковых изобразительных средств.

Вопросы для обсуждений и дискуссий.

1. Расскажите о взаимосвязи лингвистического и лингвостилистического анализа текста.
2. Осуществите поуровневый лингвистический анализ текста (по выбору студента).
3. Проанализируйте особенности языковых средств репрезентации структурно-композиционной организации текста.
4. Дайте характеристику речевых средств выражения прагматики жанра (по выбору студента).
5. Осуществите сопоставительный анализ единиц грамматического уровня в текстах публицистического и официально-делового стилей.
6. Расскажите о роли заглавия в текстах разных жанров и стилей.
7. Определите специфику лингвистического анализа художественного текста.
8. Проанализируйте языковые средства выражения хронотопа в тексте (по выбору студента).
9. Определите функцию метатекстовых вставок в тексте.
10. Расскажите о языковых средствах создания интертекстуальности.
11. Расскажите о художественно-выразительных средствах в художественном тексте (по выбору студента).
12. Каковы этапы лингвистического анализа речевого произведения?
13. Textoобразующая функция повтора.
14. Языковые средства выражения образов автора и адресата в тексте определенной жанрово-стилевой организации (по выбору студента).
15. Анализ языковых средств презентации ключевых образов в художественном тексте (по выбору студента).
16. Функционально-смысловые типы речи в тексте.
17. Лингвистический анализ текста сквозь призму понятий «узус» и «идиостиль».
18. Особенности лингвистического анализа текстов современной масс-медийной сферы коммуникации.
19. Компьютерное сопровождение текстового анализа в процессе исследовательской деятельности современного филолога.

20. Эксперимент в лингвистических исследованиях: цели, задачи, сфера и особенности использования.
 21. Иноязычный текст как объект лингвистического исследования.
 22. Типы информации в тексте.
 23. Современные методы и подходы к работе с иноязычным текстом.
 24. Виды чтения. Глобальное чтение. Виды чтения. Детализованное чтение.
 25. Виды чтения. Поисковое чтение. Принципы работы с научным текстом.
 26. Реферирование и аннотирование научного текста. Принципы работы с публицистическим текстом.
 27. Составление резюме на публицистический текст. Принципы работы с текстами официально- делового стиля.
 28. Принципы работы с текстами обиходного стиля. Художественный текст как авторская модель мира.
 29. Понимание и интерпретация художественного текста. Модели интерпретации художественного текста.
1. Расскажите о взаимосвязи лингвистического и лингвостилистического анализа текста.
 2. Осуществите поуровневый лингвистический анализ текста (по выбору студента).
 3. Проанализируйте особенности языковых средств репрезентации структурно-композиционной организации текста.
 4. Дайте характеристику речевых средств выражения прагматики жанра (по выбору студента).
 5. Осуществите сопоставительный анализ единиц грамматического уровня в текстах публицистического и официально-делового стилей.
 6. Расскажите о роли заглавия в текстах разных жанров и стилей.
 7. Определите специфику лингвистического анализа художественного текста.
 8. Проанализируйте языковые средства выражения хронотопа в тексте (по выбору студента).
 9. Определите функцию метатекстовых вставок в тексте.
 10. Расскажите о языковых средствах создания интертекстуальности.
 11. Расскажите о художественно-выразительных средствах в художественном тексте (по выбору студента).
 12. Каковы этапы лингвистического анализа речевого произведения?
 13. Textoобразующая функция повтора.
 14. Языковые средства выражения образов автора и адресата в тексте определенной жанрово-стилевой организации (по выбору студента).
 15. Анализ языковых средств презентации ключевых образов в художественном тексте (по выбору студента).
 16. Функционально-смысловые типы речи в тексте.
 17. Лингвистический анализ текста сквозь призму понятий «узус» и «идиостиль».
 18. Особенности лингвистического анализа текстов современной масс-медийной сферы коммуникации.
 19. Компьютерное сопровождение текстового анализа в процессе исследовательской деятельности современного филолога.
 20. Эксперимент в лингвистических исследованиях: цели, задачи, сфера и особенности использования.

Во время дифференцированного зачета обучающийся представляет доклад с презентацией о прочитанном художественном произведении на английском языке и участвует в литературном диспуте. Примерные вопросы для диспута:

1. Who is the author of this book?
2. Why did you select it?
3. Is this a new-to-you author or not?
4. What are your thoughts on the cover? Do you think it represents the book well?

5. Rate the book on a scale of 1 – 10
6. Why was it titled the way it was? Can you think of an alternative title?
7. Which format did you use? (print, ebook, audio)
8. If you listened to the book, how was the narrator? Would you recommend it as an audio book?

Overview Questions

9. What were the major strengths and weaknesses of the book?
10. What surprised you about the book?
11. What emotional reactions did it promote (what mood does the author set)?
12. Is the author's background reflected in the book?
13. Is the book easy to follow or challenging?
14. In what ways do the events and characters reveal the author's values or world view? Did the story make you question any of your own beliefs?
15. What's the overall message the author is trying to convey?
16. Does the book discuss broader social issues?
17. Why do you think the author opened the book the way they did? Is it effective in catching the reader's attention and interest?

Questions about the Characters

18. Do you find the narrator(s) and other characters likeable? Believable? Trustworthy?
19. Do you relate to any of the characters? Do they remind you of anyone you know (real or fictional)?
20. Who are your favorite secondary characters?
21. Do the characters grow or remain static? If they're static, are they good examples of their type?
22. If the characters change, what events trigger those changes?
23. How do you think the main character is similar or different from the author?
24. How would the story have changed if characters had taken different actions than what they did?

Questions about the Setting

25. How are the place and time period in which the book was written reflected in the text?
26. How would the book have changed if it were written now?
27. Did the setting enhance or detract from the story?
28. How authentic is the setting (not just the era and location, but also the culture)?

Questions about the Writing

29. How does the point of view affect the story? Would it be significantly different if it was told from a different point of view?
30. How is the pacing – is it quick or slow? Does it remain steady throughout the book or change? Does it fit the scope and style of the book? Do any sections drag, or are any rushed?
31. Is there anything unusual about the author's style?
32. Does the author use any narrative devices like flashbacks in telling the story? If so, how did that impact your enjoyment of the story – do you think it was an effective choice? How else could they have structured the story?
33. Does the author emphasize characterizations, plot, language or style?
34. What themes does the author emphasize throughout the novel?
35. Does the author use symbolism in the story?

Questions about the Plotting

36. What are the central conflicts in the book? Do you find the way that they are resolved believable?
37. Is the plot predictable? Are any of the side plots distracting, or more appealing than the main plot?
38. Did the plot have a satisfying resolution?
39. Did you like the ending, or would you change it?
40. Does the story rely on a major or minor coincidence? Was it believable and did it work for you?

41. Was the story plausible overall?
42. What questions are you left with asking after finishing the book?
43. Where could the story go after the book ends? What is the future of these characters' lives? What would our lives be like if we lived in this story?
44. If you've read other works by this author, how do they compare?
45. Will you look for additional titles by this author?
46. Is the book part of a series? If it's the first in a series, are you interested in reading additional titles? If it's later in the series, how has reading them in order – or not – affected your enjoyment of the book?
47. If there isn't already one, would you like a sequel or series?
48. What do you think happens after the book ends?
49. Who do you think the ideal reader is for the book? Who would you recommend it to?
50. Are you glad you read this book?
51. Would you recommend it to someone else?
52. Thinking Beyond the Book
53. What topics does the book make you want to explore further?
54. How does this book compare to other books you've read?
55. Does the book remind you of any other books? Movies?
56. Is there a film adaptation of this book? If so, what is emphasized or minimized in the film version? How does the movie compare to the book?
57. If there isn't a film adaptation of the book, do you think it would make a good movie? Who would you pick to direct it and star in it?

7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Компетенция (код и формулировка)	Оценочные средства
ПК-1 (владение основными методами фонологического, морфологического, синтаксического, дискурсивного и семантического анализа с учетом языковых и экстралингвистических факторов)	Защита отчета, доклад студента, презентация, ответы студента на вопросы диспута, работа с художественным произведением
ПК-3 (владение методами сбора и документации лингвистических данных)	работа с художественным произведением, в том числе, выбор аутентичного художественного произведения
ПК-5 владение основными способами описания и формальной репрезентации денотативной, концептуальной, коммуникативной и прагматической информации, содержащейся в тексте на естественном языке	работа с художественным произведением
ПК-6 способность определять макроструктуру и микроструктуру дискурса с учетом специфики его жанров и функционально-стилевых разновидностей	работа с художественным произведением
ПК-9 способность пользоваться лингвистически ориентированными	Работа с художественным произведением, защита отчета,

программными продуктами	доклад студента, презентация
ПК-11 способность использовать лингвистические технологии для проектирования систем автоматической обработки письменного текста на естественном языке, лингвистических компонентов интеллектуальных и информационных электронных систем	доклад студента, презентация
ПК-15 способность владеть методами анализа лингвистических объектов	Работа с художественным произведением

Критерии оценки к дифференцированному зачету по практике:

«отлично» выставляется студенту, показавшему всесторонние знания языкового материала, отлично представившему свой доклад по прочитанному произведению, сопроводившему его презентацией, принимавшему активное участие в литературном диспуте, вовремя подготовившему отчетную документацию;

«хорошо» выставляется студенту, показавшему хорошие знания языкового материала, хорошо представившему свой доклад по прочитанному произведению, однако не сопроводившему его презентацией, принимавшему довольно активное участие в литературном диспуте, вовремя подготовившему отчетную документацию;

«удовлетворительно» выставляется студенту, показавшему не достаточные знания языкового материала, не достаточно хорошо представившему свой доклад по прочитанному произведению, не сопроводившему его презентацией, не достаточно активно принимавшему участие в литературном диспуте, вовремя подготовившему отчетную документацию;

«неудовлетворительно» выставляется студенту, не показавшему достаточные знания языкового материала, не представившему свой доклад по прочитанному произведению, не сопроводившему его презентацией, не принимавшему участие в литературном диспуте, вовремя не подготовившему отчетную документацию.

8. Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения практики

8.1 Основная литература:

1) Сырица Г.С. Филологический анализ художественного текста: учебное пособие / Г.С. Сырица. – 4-е изд., испр. – Москва: Издательство «Флинта», 2015. – 345 с. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-89349-841-7; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482633> (13.11.2018).

8.2 Дополнительная литература:

1) Шанский Н.М. Филологический анализ художественного текста / Н.М. Шанский, Ш.А. Махмудов. – 2-е изд. – Москва: Русское слово – учебник, 2013. – 257 с. – ISBN 978-5-00007-029-1; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=485516> (13.11.2018).

2) Лисовицкая Л.Е. Технология лингвистического анализа художественного текста: учебное пособие для студентов педагогических специальностей / Л.Е. Лисовицкая. – Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2015. – 265 с.: ил. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4475-0544-8; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278047> (13.11.2018).

- 3) Плеханова Т.Ф. Дискурс-анализ текста: пособие для студентов вузов / Т.Ф. Плеханова. – Минск: ТетраСистемс, 2011. – 369 с. – ISBN 978-985-536-114-6; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=78571> (13.11.2018).
- 4) Фокина М.А. Филологический анализ текста: учебное пособие / М.А. Фокина; Министерство образования и науки Российской Федерации, Костромской государственный университет имени Н. А. Некрасова. – Кострома: КГУ им. Н. А. Некрасова, 2013. – 140 с. – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-7591-1371-3; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=275635> (13.11.2018).
- 5) Арнольд, И.В. Лексикология современного английского языка: учебное пособие / И.В. Арнольд. – 4-е изд., перераб. – Москва: Издательство «Флинта», 2017. – 376 с. – ISBN 978-5-9765-1041-8; То же [Электронный ресурс]. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103311> (13.11.2018).

Примерный список рекомендованной литературы для индивидуального домашнего чтения:

1. Frank Baum *The Wonderful Wizard of Oz*. – М.: Восток-Запад, 2006. – 320 с. – (Метод чтения Ильи Франка).
2. G. Greene *The Third Man*. – М.: Восток-Запад, 2006. – 319 с. – (Метод чтения Ильи Франка).
3. R. Kipling *Just So Stories*. – М.: Восток-Запад, 2007. – 411 с. – (Метод чтения Ильи Франка).
4. O. Wilde *The Star-Child and Other Legends*. – М.: Восток-Запад, 2007. – 349 с. – (Метод чтения Ильи Франка).
5. P.G. Wodehouse *Jeeves and the Unbidden Guest*. – М.: Восток-Запад, 2007. – 122 с. – (Метод чтения Ильи Франка).
6. K. Grahame *The Wind in the Willows*. – М.: Восток-Запад, 2007. – 669 с. – (Метод чтения Ильи Франка).
7. B. Savanna *The Boy Next Door*. – М.: МГИМО(У), 2006. – 217 с.
8. O. Wilde *The Canterville Ghost*. – М.: Восток-Запад, 2007. – 156 с. – (Метод чтения Ильи Франка).
9. H.G. Wells *Short Stories*. – М.: Восток-Запад, 2007. – 447 с. – (Метод чтения Ильи Франка).
10. W.S. Maugham *Stories*. – М.: Восток-Запад, 2007. – 415 с. – (Метод чтения Ильи Франка).
11. J. London *In a Far Country. Stories*. – М.: Восток-Запад, 2008. – 382 с. – (Метод чтения Ильи Франка).
12. J. Swift *Gulliver's Travels*. – М.: Восток-Запад, 2008. – 286 с. – (Метод чтения Ильи Франка).
13. A. Conan Doyle *Sherlock Holmes Stories*. – М.: Восток-Запад, 2008. – 319 с. – (Метод чтения Ильи Франка).
14. J. Ruskin *The King of the Golden River*. – М.: Восток-Запад, 2008. – 127 с. – (Метод чтения Ильи Франка).
15. E. Hemingway *The Old Man and the Sea*. – М.: Восток-Запад, 2008. – 254 с. – (Метод чтения Ильи Франка).
16. *English Fairy Tales*. – М.: Восток-Запад, 2006. – 511 с. – (Метод чтения Ильи Франка).
17. A. Milne *Winnie-the-Pooh*. – М.: Восток-Запад, 2007. – 635 с. – (Метод чтения Ильи Франка).

Доступ к электронному изданию всех книг возможен через Электронно-библиотечную систему "Университетская библиотека online". — <URL:<http://www.biblioclub.ru/>>.

9. Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень программного обеспечения и информационных справочных систем:

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн»;
- ЭБС издательства «Лань»;
- ЭБС «Электронный читальный зал»;
- Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade;
- Microsoft Office Standard 2013 Russian.

10. Описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики

Прохождение учебной практики предполагает работу студентов в компьютерном классе в сети Интернет, работу в библиотеке университета, а также в иностранном отделе национальной библиотеки им. З. Валиди. В процессе подготовки студентов к прохождению учебной практики и для проведения текущего и итогового контроля рекомендуется проводить коллоквиумы, осуществлять презентацию проектов по итогам практики с использованием интерактивной доски и видеоаппаратуры.

Компьютерный класс, мультимедийный проектор, экран, доска, оргтехника, аудиоаппаратура (в стандартной комплектации для лекционных занятий и самостоятельной работы студентов); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки).

Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий	Вид занятий	Наименование оборудования, программного обеспечения
1	2	3
<p>1. Учебные аудитории для проведения групповых и индивидуальных консультаций, учебная аудитория для промежуточной аттестации: Аудитория №25, аудитория №24, аудитория №37 (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)</p>	<p>Индивидуальные консультации, промежуточная аттестация</p>	<p style="text-align: center;">Аудитория №25</p> <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, проекционное (демонстрационное) оборудование: мультимедиа-проектор Mitsubishi EX320U XGA, экран настенный Classic Norma 244*183, копировальный аппарат Canon FC-128, телевизор Philips 29" PT811.</p> <p style="text-align: center;">Аудитория №24</p> <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, моноблоки – 16 шт. с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза, экран на штативе Draper Diplomat (1:1)84/84*213*213 MW</p> <p style="text-align: center;">Аудитория №37</p> <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, моноблоки – 13 шт. с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза</p>
<p>2. Помещения для самостоятельной работы: аудитория №13 (читальный зал) (ул. Коммунистическая, д. 19, лит. А, А1)</p>	<p>Самостоятельная работа</p>	<p style="text-align: center;">Аудитория №13</p> <p>Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, учебно-методическая литература, многофункциональное устройство – 1 шт., моноблоки – 2 шт. с выходом в Интернет, обеспечивающие доступ к электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) вуза, книжный фонд читального зала ФРГФ Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор № 104 от 17.06.2013 г. Лицензии</p>

Место прохождения практики – ФРГФ БашГУ – соответствует действующим санитарно-эпидемиологическим требованиям, противопожарным правилам и нормам охраны здоровья обучающихся.

Место практики оснащено техническими и программными средствами, необходимыми для выполнения целей и задач практики: портативными и/или стационарными

компьютерами с необходимым программным обеспечением и выходом в сеть «Интернет», в том числе предоставляется возможность доступа к информации, размещенной в открытых и закрытых специализированных базах данных.

Конкретное материально-техническое обеспечение практики и права доступа студента к информационным ресурсам определяются руководителем конкретного студента, исходя из задания на практику.